# Literacidades disciplinares. Enseñar a leer y escribir en la disciplina Economía y no morir en el intento

Rubio, Luciana
Licenciada en Letras. Extensionista e investigadora del Área pedagógica de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.
lucianarubioc@gmail.com

Fernández, Gloria
Licenciada en Letras. Docente, extensionista e investigadora de la carrera Ciencias Económicas de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.
gloporty@gmail.com

**Resumen:**

En este escrito compartimos un relato de experiencia acerca de la enseñanza de la lectura y la escritura en el primer año de las carreras Prof. en Ciencias Económicas y TISE- LITADIS (FhyCS – UNaM) en el marco de la cátedra Comprensión y Producción del Discurso durante el año 2023. La propuesta narrada se propone revisar los sentidos y modos de enseñar las prácticas de lectura y escritura en el contexto disciplinar de las Cs Económicas desde el enfoque de los Nuevos estudios de literacidad. Se problematizan las formas de mediación docente y algunas estrategias de lectura y escritura para la construcción del conocimiento disciplinar a través de estas prácticas.

**Palabras clave**
Literacidades disciplinares – Enseñanza de la lectura y escritura – Nivel superior

## Introducción

### *Entre continuidades y rupturas*

En los últimos años ingresamos a un derrotero de replanteos sobre cómo mejorar las prácticas de lectura y escritura en las distintas carreras. Escenario sombrío y difícil de transformar a pesar de los esfuerzos de estudiantes y docentes no solo de la cátedra de Comprensión y Producción del Discurso.

La pandemia agudizó nuestras inquietudes e intensificamos nuestras búsquedas de posibles alternativas, entendiendo que no nos alcanza saber sobre procedimientos y estrategias generales y formalizadas para enseñar las prácticas de lectura y escritura en las diversas carreras cuyas disciplinas responden a lógicas diferentes. Comprenderlo nos llevó algún tiempo pero cómo cambiar frente a tradiciones pedagógicas enquistadas en los microfocos de poder de la misma universidad.

Esta obra está bajo Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional. https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/

## En búsqueda de caminos contrahegemónicos: prácticas de lectura y escritura en Economía

En un contexto diferente, empezamos a revisar y a trabajar con las bibliografías propuestas por las asignaturas de las carreras, así fuimos profundizando en los saberes considerados valiosos en cada campo de conocimiento.

En una primera etapa operamos como traductores de los textos teóricos que los profesores proponen pero aun así nos quedamos con “algo afuera”. Pero la pandemia, vino para ayudarnos a revisar cómo presentarnos “amigablemente” en el aula virtual. Decidimos escribir las clases, pero, ¿para quién /es? ¿sobre qué? ¿con que material? Esta fue la pregunta básica que nos introdujo en la curaduría de contenidos y comenzamos a transitar una nueva etapa de lectura y escritura colectiva y de lectura y revisión de materiales de las disciplinas que se prestaran para el diálogo y el debate y que ampliaran el horizonte cultural de los estudiantes. Introdujimos audiovisuales de humoristas locales, cortos y videos musicales que llevaran a la reflexión y al debate, que dialogaran desde otras esferas discursivas con los saberes disciplinares.

¿Por qué nos resulta importante esta decisión? Porque tras repensar y debatir sobre las temáticas de interés nos dimos cuenta que en Ciencias Económicas no se estudian o se referencian a mujeres economistas. Nuestro gran descubrimiento, para nosotras que no salíamos de los economistas más renombrados y eran estudiados en introducción a la Economía, fue el libro Economía feminista de la economista argentina y posadeña Mercedes D' Alessandro.

Sabemos muy poco sobre las ideas de los /as economistas sobre el libro de Mercedes D'Alessandro pero varias del equipo quedamos “prendidas” por los títulos de los apartados y cuando pudimos adquirirlo quedamos fascinadas por el diseño de la tapa, un sobre o cartera rojo de mujer que está en sinonimia con el subtítulo: “Cómo construir una sociedad más igualitaria (sin perder el glamour)”.

Al recorrer el índice, la nominación de los apartados y subtítulos nos llevan inmediatamente a generar hipótesis previas de lectura. Por ejemplo: “Amas de casas desesperadas”, “Madres al borde de un ataque de nervios”, “La Barbi CEO de cristal” y subtítulos que atraen a la reflexión “Mi mamá no trabaja, es ama de casa”; “Mujeres al borde del tiempo, el reloj económico” o “Detrás de toda mujer hay otra gran mujer”, ”El diablo viste a la moda”. Esto hizo que nos pusiéramos a leer e interpretar la construcción de la economía feminista que con una narrativa ágil y dinámica se nos presenta.

Entre la ironía y otros recursos estilísticos, la autora conjuga datos estadísticos permitiendo revisar las concepciones sobre las que la economía de corriente tradicional o el paradigma prevaleciente en la disciplina se ve afectada por el “dualismo jerárquico”.

Pensábamos que, si a nosotras que venimos de otras disciplinas, el texto nos convoca a una interacción y al diálogo autor -lector- texto - contexto, en todo su recorrido de 240 páginas, entonces podría ser posible ensayar con los/as estudiantes otras estrategias alternativas más inclusivas de lecturas y escrituras.

En esta dirección, pusimos en crisis las propias bases teóricas de la cátedra para reconfigurarla desde otro lugar. Al igual que las economistas feministas pusimos en tela de juicio los tradicionales paradigmas que predominan en nuestra universidad considerando que es un buen punto de partida para instalar visiones contrahegemónicas. Así nos apoyamos en los estudios sobre las nuevas literacidades (Lillis, 2021) y (Zavala, 2011), siguiendo la línea que veníamos sosteniendo en nuestras propuestas sobre la prácticas de la lectura y la escritura como práctica sociocultural de los estudios sociales de la lectura y la escritura (Chartier, R. 2000) y (Rockwell, 2005). Estas teorías implican pedagógicamente la necesidad de evitar abstraer el uso del lenguaje escrito de su contexto sociohistórico y esto implica a su vez considerar las prácticas de enseñanza como transmisión cultural (Diker, 2004 y Meirieu, 1998). Estas consideraciones ponen en tensión las ideas naturalizadas sobre la escritura académica y sus atributos de neutralidad, transparencia, objetividad y monologuismo.

Desde los Nuevos estudios de literacidad se señala que estas representaciones, son histórica y socialmente construidas. Y se propone que esta retórica y sus efectos de poder sean visibles para los y las estudiantes.

En relación con estas tensiones, pusimos el foco en el acompañamiento en la interpretación de los textos disciplinares, en la realización de los eventos de lectura conjunta para ayudar a los estudiantes a interpretar, interrogar, a interpelar los decires de los autores.

Advertimos que se reclama que los estudiantes "lean críticamente" y les proporcionamos guías de lectura elaboradas por nosotras que obviamente tenemos entrenamiento y esas guías traducen nuestras interpretaciones. Pero escuchamos: ¿cuáles son las ideas que les sugiere ese texto?, ¿qué les provoca?, desde qué otros textos y experiencias construyen sus interpretaciones? La pregunta es si ¿estamos atentos/as y predispuestos/os a dialogar desde ese otro lugar?

Estaríamos, entonces frente a dos formas de mediación en la lectura: una, a través de las guías de lectura, tareas como subrayado, síntesis, cuadros, mapas; la otra forma, consiste en la lectura en voz alta y compartida, instalando, invitando al diálogo o interpelación del texto.

Ahora bien, la diferencia sustantiva entre ambas formas es el acompañamiento del docente pues asume el rol de mediador generador de espacios de lecturas en clase[1], más allá de su formación disciplinar. Si a la guía de lectura de resolución individual le sumamos una interacción posterior en la que se discutan las diversas resoluciones, el recurso se transforma debido a la presencia del diálogo.

Obviamente, estas estrategias son muy resistidas en el nivel superior porque predomina la creencia de que "ya saben cómo se lee" o que con un taller de un especialista en Letras o talleres de ingreso o de nivelación se solucionaría "el déficit" (tal es la mirada predominante) de la lectura y la escritura que porta el estudiantado al momento del ingreso a la universidad. No decimos que estas acciones no sean necesarias, pero habrá que revisar las concepciones que se sostienen pues estamos asistiendo a una transformación acelerada del mundo contemporáneo, en la que los y las jóvenes, más allá de la educación formal, poseen otras lógicas para el acceso a los conocimientos.

Con respecto a las formas tradicionales de abordajes mediante tareas y guías de lectura habría que revisar el nivel de acompañamiento docente para garantizar la interacción con las particularidades que presentan los textos teóricos-científicos de cada disciplina.

Las evidencias propias y otros estudios en el país y en Latinoamérica (Navarro, Cristovao, y Furtoso, 2021) muestran claramente que en Educación Superior es esencial que la docencia revise las estrategias de lectura y escritura para la construcción del conocimiento disciplinar a través de estas prácticas.

En relación con la revisión de las estrategias o recursos, Lillis (2021) señala una consideración clave y que antecede a estas decisiones didácticas: la utilidad de esas herramientas dependen del anclaje en una relación pedagógica:

> La pedagogía del escribir está enraizada en una relación pedagógica, constituida por millones de momentos pedagógicos que varían a menudo de manera minúscula –muchos de los cuales apenas serán percibidos por l@s participantes–. Pero cada momento se centra en pequeños detalles (ej., acerca de las convenciones, las ideas, el discurso, el derecho de estar en la universidad o no) y cada uno puede ser significativo y debe abordarse de manera que sea significativo para l@s escritor@s en momentos determinados (p.26).

Consideramos importante en estos tiempos revisar qué oportunidades damos al estudiantado para ayudarlo a interrogarse e interrogar al texto, generar interrogantes que les provoquen conflicto

1 En la cátedra de Comprensión y Producción del Discurso iniciamos esta experiencia y la denominamos "eventos de lectura" Cf. Fernández, Miranda,J Villafañe S; E (2002) Eventos de lecturas en las aulas universitarias . Disponible en https://media.utp.edu.co/referencias-bibliograficas/uploads/referencias/ponencia/fernandez-gloria-miranda-mirta-villafane-adriana-los-evedoc-MmVgI-articulo.doc

cognitivo, animarlos a escribir, revisar y brindarles una retroalimentación, como orientaciones para la mejora y de esta manera reescribir. Les damos el espacio/tiempo necesario para que ensayen escrituras con sus propios decires, y pongan en diálogo con las voces de otros. ¿O acaso insistimos con las normas APA sin preguntarnos si conocen los sentidos que sustentan esas convenciones?

Cambiar el rumbo para nosotras significa entender como parte de la enseñanza y aprendizaje acompañarlos, considerando los modos en los que los sujetos transitan el sistema educativo, previendo los acompañamientos necesarios en sociedades desiguales y en un sistema escolar que simultáneamente produce procesos de igualdad/ desigualdades e inclusión/ exclusión educativa.

Como dijimos al inicio, nos sostenemos en los Nuevos estudios de literacidad desde los cuales la escritura, la lectura y las diferentes formas de actividad e interacción social que le rodean son vistas como prácticas multidimensionales, que implican diferentes esferas culturales y que ocupan diferentes lugares en la identidad de las personas.

De manera que volviendo al texto de la economista, éste no sólo nos llevó por los senderos de otra disciplina sino que puso en tensión los saberes y tradiciones de la nuestra.

Acostumbradas a los desafíos y a las premuras a las que nos someten las innovaciones del mundo digital avanzamos en la propuesta de introducir los saberes generados por mujeres economistas para revisar críticamente sus modo de decir y escribir sobre lo dicho y analizado en un texto académico. De hecho una tarea que exigió generar las condiciones necesarias en las clases para el despliegue del diálogo - interacción con los textos, entre pares y con acompañamiento permanente del docente.

Si bien se observan avances en la lectura crítica, aún falta mucho trabajo con la escritura. Esta práctica requiere de un constante ida y vuelta pero no solo con el docente sino con el propio grupo/ clase porque también vimos en sus trayectorias escolares, la huella de las correcciones y la sanción docente. Sin siquiera imaginar que las escrituras académicas siempre se tienen que y pueden reescribirse hasta que “traduzcan” las ideas, los análisis, los conocimientos producidos por el sujeto/ estudiantescritor (decidimos denominar de esta manera para dar idea de unidad).

Con el propósito de integrar los diferentes contenidos acerca de las convenciones y usos del lenguaje propios del ámbito académico les propusimos a los estudiantes la escritura de un informe de lectura a partir de la lectura de algunos capítulos del libro de D' Alessandro y otros del libro El patriarcado del salario. Críticas feministas al marxismo, de la filósofa e investigadora ítalo- estadounidense Silvia Federici.

El trabajo de lectura y escritura fue realizado en etapas por los estudiantes, en diferentes instancias en las que alternaron consignas de trabajo individual con instancias de socialización y revisión tanto en el grupo clase como en diálogo directo con cada estudiante y su texto. Esta última intervención la realizamos a través de la escritura de comentarios e intervenciones que invitaron al estudiante a la reflexión sobre su propia escritura. Lxs estudiantes de esta manera construyen, discuten las interpretaciones de los textos, elaboran ejes de lectura, organizan el contenido del texto en el marco de las restricciones del género discursivo dado, construyen su propia voz y ensayan modos de dialogar con las voces “autorizadas” en el marco de su disciplina.

Una cuestión clave, insistimos, es que en todo este proceso de lectura y escritura resulta inseparable el qué decimos del cómo decimos. Esto nos aleja de aquellas visiones de la lectura y escritura de marcada orientación formalista desde las cuales basta con brindar al estudiante una batería de recursos textuales y discursivos para que este utilice o aplique en la lectura y escritura, sin importar el contenido, la disciplina y en algunas propuestas de formación docente, ni siquiera el nivel educativo del que el estudiante participa.

## Un cierre para continuar

Nos interesa compartir algunas apreciaciones a través de las voces del estudiantado con respecto a la experiencia compartida. Los testimonios seleccionados pertenecen a la comisión de Ciencias Económicas y TISE/LITADIS del 2023.

**En relación con la escritura del informe de lectura… ¿creés que la experiencia fue útil para aprender a escribir textos del ámbito académico? Sí/No ¿Por qué?**

- Sí, me ayudó a ser un poco más consciente de cómo se escribe un texto adecuadamente (para el ámbito académico), ser más detallada y atenta.

- Fue muy útil y excelente la experiencia de aprender y tener presente criterios a la hora de desarrollar un texto.

- Sí, en cuanto a mi experiencia que soy recursante, tuve que hacer varios informes para otras materias y el no saber me complicó la vida a la hora de hacerlos. Por este motivo es importante aprender el informe de lectura para que sirva como herramienta para las otras asignaturas.

- Sí, me ayudó a mejorar mi síntesis, análisis y tengo que destacar que las profes me ayudaron a organizar mis ideas.

- Sí, fue una linda experiencia porque aprendí a relacionar los textos, ya sea de manera comparativa o haciendo hablar a ambas autoras.

- La experiencia de escritura del informe de lectura es muy útil, xq también solicitan informes de lecturas o de audiovisuales en otras materias.

- Pienso que la experiencia fue más que útil. Me permitió tener una mejor organización de la estructura del informe, la implementación de las citas y tener una mejor comprensión del uso del lenguaje.

Sí, aprendí a citar.

**¿Te interesó el tema abordado en los textos seleccionados para el informe? ¿Por qué?**

- Sí, en mi caso el trabajo doméstico no remunerado me interesó muchísimo! La historia de cómo empezó y entender un poco más lo que significó y significa actualmente.

- Si muy interesante

- "Economía feminista: cómo construir una sociedad igualitaria sin perder el glamour" de Mercedes D'Alessandro y "El patriarcado del salario: críticas feministas al marxismo" de Silvia Federici son textos que exploran cuestiones de género y economía desde perspectivas críticas y feministas. Estos temas promueven una comprensión más profunda de las dinámicas de poder y desigualdad en la sociedad, lo que puede ser enriquecedor para el aprendizaje y la reflexión.

- Sí, me interesaron los temas abordados en los textos porque aprendí que este trabajo de ama de casa no fue siempre así, ya que en un determinado momento, al sacar a las mujeres de las fábricas prácticamente las obligaron a quedarse en sus casas (estableciendo esta categoría de "buenas esposas" o "prostitutas" entre las mujeres) a cuidar de los hijos, limpiar y cocinar, agotando así su tiempo en el que tranquilamente podrían estar estudiando o haciendo alguna actividad que les gustase, siendo que los hombres al igual que nosotras tienen manitos para hacer las cosas.

- Siiii!!! En mi opinión personal me encantaron los textos seleccionados para el informe xq son entretenidos y además la temática es actual. El feminismo es un tema muy discutido en la actualidad.

- El tema seleccionado para el informe fue de mi total interés. Al ser mujer, puedo decir que muchas de esas cuestiones las viví o las vivo en el día de hoy.

## Referencias:

Chartier, R. (2000). Cultura escrita, literatura e historia. Coacciones transgredidas y libertades restringidas. Conversaciones de Roger Chartier. Fondo de Cultura Económica.

D'Alessandro, M. (2016). Amas de casa desesperadas. En Economía feminista. En Cómo construir una sociedad igualitaria (sin perder el glamour). Sudamericana. (Cap. 2.)

Diker, G. (2004) "Y el debate continúa. ¿Por qué hablar de transmisión?", en Frigerio, G. y Diker, G. (Comps.). La transmisión en las sociedades, las instituciones y los sujetos. Un concepto de la educación en acción. Buenos Aires, Novedades educativas.

Federici, S. (2018): "La construcción del ama de casa a tiempo completo y del trabajo doméstico en la Inglaterra de los siglos XIX y XX". En El patriarcado del salario. Críticas feministas al marxismo. Traficantes de sueños.

Fernández, G., Miranda, M. J., Villafañe S. E. (2002). Eventos de lecturas en las aulas universitarias. Recuperado de https://media.utp.edu.co/referencias-bibliograficas/uploads/referencias/ponencia/fernandez-gloria-miranda-mirta-villafane-adriana-los-evedoc-MmVgI-articulo.doc

Lillis, T. (2021). Prefacio. Herramientas para construir una pedagogía inclusiva de la escritura. En Navarro, Federico (edit.). Escritura e inclusión en la universidad. Herramientas para docentes. Santiago, Chile: Editorial Universitaria, pp. 19–44.

Meirieu, P. (1998). Frankenstein Educador. Barcelona, Laertes S. A. de Ediciones.

Navarro, F., Lopes Cristovão, V., Furtoso, V. (2021). Literacidades Científicas y Académicas en Educación Superior: Una Mirada Latinoamericana. Signum Estudos da Linguagem. pp. 24. 17-23.

Rockwell, E. (2005) "La lectura como práctica cultural: concepto para el estudio de los libros escolares" en Lulú Coquette, nro. 3. Bs. As. : El Hacedor/Jorge Baudino.

Zavala, V. (2008). La literacidad o lo que la gente hace con la lectura y la escritura en Texto de didáctica de la lengua y la literatura num.47. pp. 71-79.

Zavala, V. (2011). La escritura académica y la agencia de los sujetos. En Cuadernos Comillas. pp. 1-56.

**Cómo citar en la revista**

Rubio, L. y Fernandez, G. (noviembre, 2023). Literacidades disciplinares. Enseñar a leer y escribir en la disciplina Economía y no morir en el intento. Revista Experiencias del PCE, 6(6). Posadas: Ediciones FHyCS. pp.-pp. Recuperado de: http://edicionesfhycs.fhycs.unam.edu.ar/index.php/experiencias